



Manuel d'utilisation et d'entretien pour les outils des
systèmes TD-100 et MT-100

Réf 5050-0532



TITRE	PAGE
Consignes de sécurité.....	3
Branchement de l'outil.....	3
Mise en place de la cartouche de panne	3
Accessoires et pièces de rechange	4
Pannes de soudage	5
Dépannage.....	10
Service après-vente	11
DECLARATION DE GARANTIE DE PACE WORLDWIDE LIMITED	12
Pour nous contacter	12

Consignes de sécurité

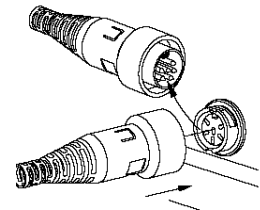
Lorsqu'ils utilisent ces produits, les ouvriers doivent connaître et observer les précautions suivantes :

1. **RISQUE D'ELECTROCUTION** - Les réparations des produits PACE doivent être effectuées uniquement par des techniciens qualifiés. Lorsque le matériel est démonté, les câbles électriques peuvent être mis à nu. Lors des réparations, les techniciens ne doivent pas toucher ces parties dénudées.
2. Pour éviter toute blessure, respectez les directives de sécurité de l'OSHA et les autres normes de sécurité applicables.
3. Les résistances et les pannes des outils sont chaudes lorsque l'outil est sous tension et restent chaudes pendant un certain temps après la mise hors tension. **NE TOUCHEZ PAS** la cartouche. Vous pourriez être gravement brûlé(e).
4. Les supports panne et outil et les compartiments à outils PACE sont conçus pour être utilisés avec l'outil approprié. Ils servent à protéger l'utilisateur des brûlures accidentelles. Remettez toujours l'outil sur son support. Remettez toujours l'outil sur son support après utilisation et laissez-le refroidir avant de le ranger.
5. Utilisez les systèmes PACE dans un lieu toujours bien aéré. Pour protéger vos ouvriers des fumées de brasure, nous vous conseillons fortement d'utiliser un système d'extraction de fumées, tel que ceux de la gamme PACE.
6. Prenez les mesures nécessaires quand vous utilisez des produits chimiques (pâte à souder, par exemple). Suivez les consignes du fabricant sur la fiche technique de sécurité qui accompagne chaque produit chimique. Observez toutes les mesures de sécurité préconisées par le fabricant.

Branchement de l'outil

Branchez la prise de l'outil dans la prise d'alimentation femelle comme suit :

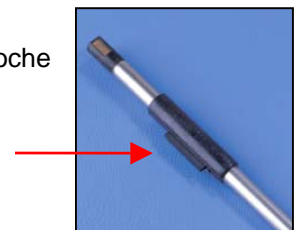
1. Alignez les broches du connecteur sur les encoches de la prise.
2. Insérez le connecteur dans la prise d'alimentation.
3. Faites tourner le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer.



Mise en place de la cartouche de panne

Les cartouches de panne des systèmes TD-100 et MT-100 sont fixées avec un dispositif de verrouillage. Cette fonction permet de s'assurer que les cartouches de panne sont bien fixées et conservent leur orientation. Les cartouches de panne du système MT-100 NE PEUVENT PAS être complètement insérées dans le système TD-100 et les cartouches de panne du système TD-100 NE PEUVENT PAS être complètement insérées dans le système MT-100. Pour installer une cartouche de panne, procédez comme suit.

1. Alignez le dispositif de verrouillage de la cartouche de panne sur l'encoche à l'avant de l'outil.
2. Poussez la cartouche à fond dans l'outil.




Pour retirer une cartouche, utilisez le **coussinet protecteur de démontage** pour saisir la cartouche et la sortir de l'outil. Faites attention lors de cette procédure car la cartouche peut être chaude et le contact direct peut provoquer des brûlures.



Les cartouches de panne peuvent être changées à tout moment, sans avoir à mettre l'appareil hors tension.


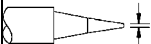
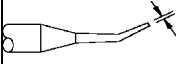
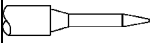
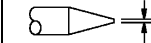
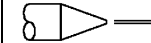
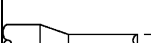
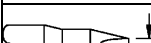
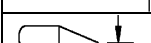


Accessoires et pièces de rechange

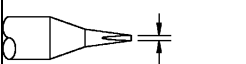
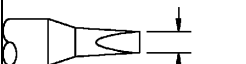
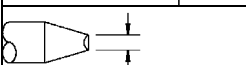
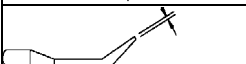
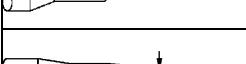
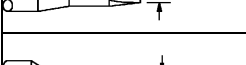
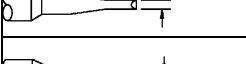

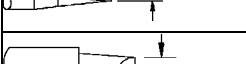
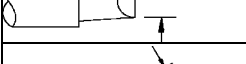
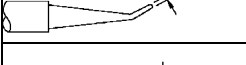
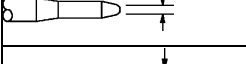
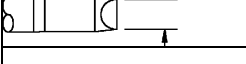
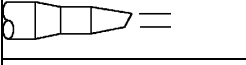
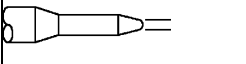

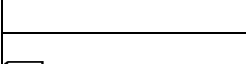

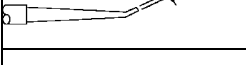
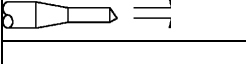
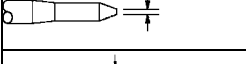

	Description	Référence PACE
	Etui à pannes – Peut contenir 10 pannes (pannes non fournies)	1310-0034-P1
	Support de panne – Permet de poser 10 pannes supplémentaires sur le support d'outil. (Illustré avec le support d'outil TD-100, pannes non fournies)	1321-0639-P1
	Outil TD-100 (cartouche à pannes non fournie)	6010-0132-P1
	Ensemble cordon de rechange pour TD-100	3008-0131-P1
	Joints toriques de rechange pour TD-100. Paquet de 5.	1213-0090-P5
	Support d'outil TD-100 (outil TD-100 et pannes non fournis)	1257-0258-P1

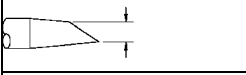
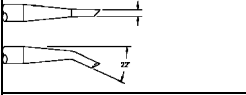
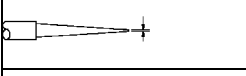
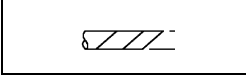
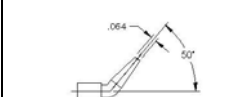
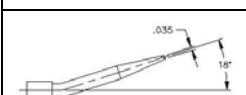
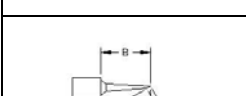
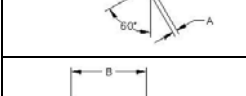
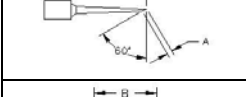
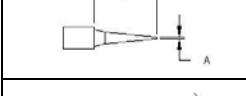
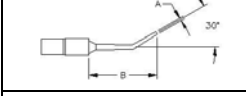
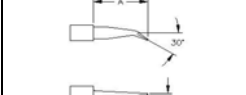

	Outil MT-100 (pannes non fournies)	6010-0107-P1
	Support d'outil MT-100	6019-0069-P1
	Coussinet protecteur de démontage	1100-0307-P1

Pannes disponibles

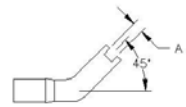
Une grand nombre de cartouches de pannes sont disponibles pour les outils TD-100 et MT-100. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous pour les styles de cartouches de pannes disponibles.

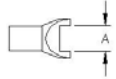
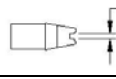
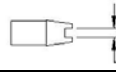
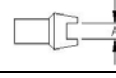
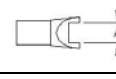
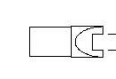
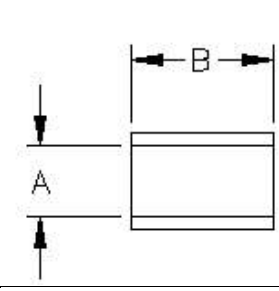
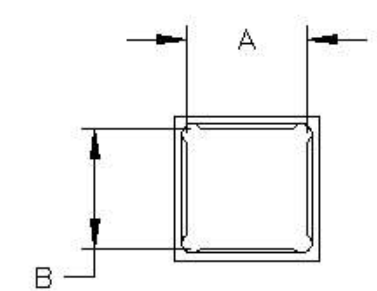
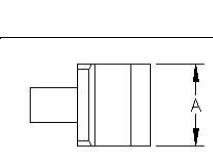
	<u>REFERENCE PACE</u>	<u>Description</u>
	1124-0001-P1	Conique, pointue, étirée, 1/32"
	1124-0002-P1	Conique, pointue, 1/64"
	1124-0003-P1	Coudée 30 degrés, conique, pointue, 1/64"
	1124-0004-P1	Conique, pointue, étirée, 1/64"
	1124-0005-P1	Conique, 1/32"
	1124-0006-P1	Conique, 3/128"
	1124-0007-P1	Ciseau 90 degrés, 1/16"
	1124-0008-P1	Ciseau, 30 degrés, 3/64"
	1124-0009-P1	Chanfrein, 30 degrés, 3/64"
	1124-0010-P1	Ciseau, 13/64"
	1124-0011-P1	Chanfrein, 60 degrés, 1/64"

	1124-0012-P1	Ciseau, 30 degrés, 1/32"
	1124-0013-P1	Ciseau, 30 degrés, 3/32"
	1124-0014-P1	Chanfrein, 60 degrés, 5/64"
	1124-0015-P1	Coudée 30 degrés, conique, pointue, étendue, 1/64"
	1124-0016-P1	Ciseau, coudée à 30 degrés, 3/64"
	1124-0017-P1	Ciseau, 60 degrés, 1/16"
	1124-0018-P1	Conique, pointue, étirée, 1/32"
	1124-0019-P1	Ciseau 30 degrés, 1/16"
	1124-0020-P1	Ciseau 90 degrés, 1/8"
	1124-0021-P1	Coudée 30 degrés, conique, pointue, 3/128"
	1124-0022-P1	Conique, pointue, 1/16"
	1124-0023-P1	Ciseau 90 degrés, étendue, 1/8"
	1124-0024-P1	Chanfrein 30 degrés, 1/16"
	1124-0025-P1	Conique, pointue, étirée, 1/16"
	1124-0026-P1	Ciseau, coudée à 30 degrés, 1/16"
	1124-0027-P1	Conique, pointue, étirée, 3/128"
	1124-0028-P1	Ciseau, coudée à 30 degrés, étendue, 3/64"
	1124-0029-P1	Chanfrein 30 degrés, 1/32"
	1124-0030-P1	Conique, pointue, 1/32"
	1124-0031-P1	Fournisseur de chaleur
	1124-0032-P1	MiniWave
	1124-0033-P1	MiniWave inclinée, 3,3 mm

	1124-0034-P1	Ciseau à 1 côté
	1124-0035-P1	MiniWave inclinée, 2,4mm
	1124-0036-P1	Conique, 1/128"
	1124-0037-P1	Lame plate, 1/4
	1124-0038-P1	Ciseau à 1 côté, pas fin
	1124-0039-P1	MiniWave angulaire, pas fin
	1124-0040-P1	Ciseau à 1 côté MicroFine, 0,9mm (0,035")
	1124-0041-P1	Ciseau à 1 côté MicroFine, 1,1mm (0,045")
	1124-0042-P1	Conique MicroFine, 0,25mm (0,01")
	1124-0043-P1	Conique courbé MicroFine, 0,75mm (0,03")
	1124-0044-P1	Conique courbé MicroFine, 0,5mm (0,02")
	1124-0045-P1	Panne angulaire Micro-Wave
	1124-0046-P1	Panne Micro-Wave

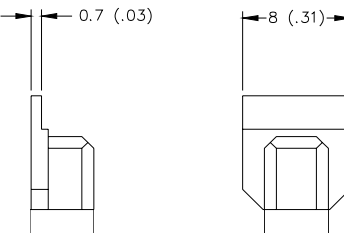
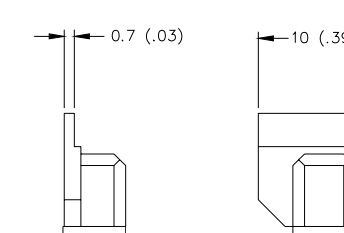
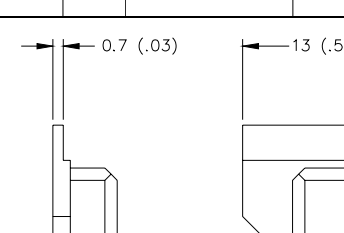
Pannes de retrait de montage en surface pour le fer à souder TD-100

	Type de composant	Dimension A	Dimension B	Référence
	Circuit imprimé 402 Angle	2,2mm (0,085")		1124-0518-P1

	Circuit imprimé 1808	5mm (0,195")		1124-0520-P1
	Circuit imprimé 402	1mm (0,04")		1124-0521-P1
	SOT 23	1,8mm (0,07")		1124-0522-P1
	SOT 89	2,8mm (0,11")		1124-0523-P1
	Circuit imprimé 1206	3,6mm (0,142")		1124-0524-P1
	Circuit imprimé 0805	2,4mm (0,095")		1124-0525-P1
	SOIC 14/16	5,2mm (0,205")	10,5mm (0,415")	1124-0504-P1
	SOIC 20	9,6mm (0,377")	13,6mm (0,535")	1124-0505-P1
	SOP 28	10,8mm (0,426")	18,6mm (0,734")	1124-0506-P1
	SOP 40	11,9mm (0,467")	25,7mm (1,01")	1124-0507-P1
	SOP 44	13,1mm (0,516")	28,4mm (1,12")	1124-0508-P1
	TSOP 56	18,8mm (0,739")	14,1mm (0,557")	1124-0509-P1
	TSOP 28	12mm (0,471")	8,5mm (0,333")	1124-0510-P1
	SOIC 8	5,1mm (0,202")	4,65mm (0,183")	1124-0519-P1
	TSOP 40	18,8mm (0,74")	10,4 mm (0,410")	1124-0526-P1
	Prise PLCC 28	9,3mm (0,365")	9,3mm (0,365")	1124-0511-P1
	PLCC32	14,2mm (0,561")	11,7mm (0,459")	1124-0512-P1
	PLCC44	16,8mm (0,662")	16,8mm (0,662")	1124-0513-P1
	QFP 144	20,6mm (0,81")	20,6mm (0,810")	1124-0514-P1
	PLCC28	11,8mm (0,465")	11,8mm (0,465")	1124-0515-P1
	QFP 100/128	22mm (0,865")	16mm (0,628")	1124-0516-P1
	PLCC20	9,3mm (0,365")	9,3mm (0,365")	1124-0527-P1
	PLCC18	7,6mm (0,3")	12,8mm (0,505")	1124-0528-P1
	TQFP 80	12,5mm (0,491")	12,5mm (0,491")	1124-0529-P1
	PLCC52	19,4mm (0,762")	19,4mm (0,762")	1124-0530-P1
	QFP 80/100	26,6mm (1,05")	26,6mm (1,05")	1124-0531-P1
	Lame	10,8mm (0,425")		1124-0501-P1
	Lame	16mm (0,630")		1124-0502-P1
	Lame	21,2mm (0,835")		1124-0503-P1
	Lame	25mm (0,984")		1124-0532-P1

Pannes de retrait de montage en surface pour le MiniTweez MT-100

	REFERENCE PACE	Description
	1124-1001-P1	Circuit imprimé 0,2mm (0,008")
	1124-1002-P1	Circuit imprimé 0,5mm (0,02")
	1124-1003-P1	Circuit imprimé 1mm (0,04")
	1124-1004-P1	Circuit imprimé 2mm (0,08")
	1124-1005-P1	SOP 6 6mm (0,24")

	1124-1006-P1	SOP 8 8mm (0,31")
	1124-1007-P1	SOP 10 10mm (0,39")
	1124-1008-P1	SOP 13 13mm (0,51")

Dépannage

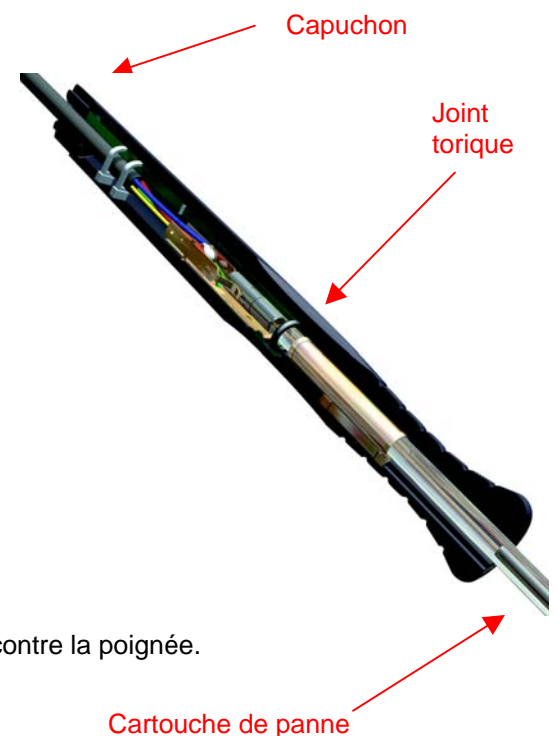
L'outil TD 100 présente un joint torique remplaçable qui protège la surface du contact des fumées de flux et autres polluants. A la longue, il faudra peut être remplacer le joint torique. Pour remplacer le joint torique, veuillez suivre la procédure ci-dessous :

1. Débranchez le TD 100 de la source d'alimentation
2. Enlevez la cartouche de panne
3. Dévissez le capuchon à l'arrière du TD 100.
4. Faites glisser l'ensemble connecteur à l'extérieur de la poignée
5. Enlevez et remplacez l'ancien joint torique de l'ensemble connecteur (l'ancien joint torique peut rester dans la poignée)
6. Remplacez l'ensemble connecteur. Prenez soin d'aligner les rainures de la poignée et de l'ensemble connecteur. Ne forcez pas en introduisant l'ensemble connecteur à l'intérieur de la poignée.
7. Remettez le capuchon et assurez-vous qu'il est bien serré contre la poignée.
8. Installez une cartouche de panne.

Le joint torique du MT-100 n'a pas besoin d'être remplacé.

Dépannage d'outil

La plupart des défauts sont simples et faciles à éliminer. Voir le tableau 3.



Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne chauffe pas	Résistance défectueuse	Changez la cartouche de panne
	Problème au niveau de l'alimentation	Contactez PACE

Tableau 3 : Dépannage

Service après-vente

Pour le service après-vente ou les réparations, veuillez contacter PACE ou votre revendeur.

Distributeur local PACE agréé

PACE Incorporated se réserve le droit d'apporter des modifications aux informations contenues dans le présent manuel, à tout moment et sans préavis. Contactez votre revendeur local agréé de PACE ou PACE Incorporated pour obtenir les dernières spécifications.

Liste des marques commerciales et/ou des agences SAV de PACE, Incorporated, MD, Etats-Unis :

INSTACAL™, FUMEFLO™, HEATWISE™, PACEWORLDWIDE™, PERMAGROUND™, POWERPORT™, POWERMODULE™, TEMPWISE™, TIP-BRITE™, AUTO-OFF™, et TEKLINK™.

Liste des marques commerciales déposées et/ou des agences SAV de PACE, Incorporated, Annapolis Junction, Maryland, Etats-Unis :

ARM-EVAC®, FLO-D-SODR®, MINIWAVE®, PACE®, SENSATEMP®, SNAP-VAC®, SODRTEK®, SODR-X-TRACTOR®, THERMOFLO®, THERMOJET®, THERMOTWEEZ®, VISIFILTER®, THERMO-DRIVE® et TOOLNET®.

Les produits PACE sont conformes à (voire dépassent) toutes les spécifications militaires et civiles EOS/ESD ; ils garantissent la stabilité de température et répondent aux autres normes telles que MIL STD 2000, ANSI/JSTD 001, IPC7711 et IPC A-610.

Pour obtenir des copies supplémentaires de ce manuel ou des autres documentations PACE, contactez PACE :



PACE USA

9030 Junction Drive
Annapolis Junction, MD 20701
ETATS-UNIS

Tél. : (301) 490-9860

Fax : (301) 498-3252

PACE Europe

Sherbourne House
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes
MK7 8HX
Royaume-Uni

(44) 01908-277666

(44) 01908-277777